VERORDNUNG (EURATOM) Nr. 1399/70 DES RATES

vom 13. Juli 1970

zur Änderung der Regelung der Bezüge und der sozialen Sicherheit der Atomanlagenbediensteten der Gemeinsamen Kernforschungsstelle, die in Belgien dienstlich verwendet werden

DER RAT DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN —

gestützt auf die Verordnung (EWG, Euratom, EGKS) Nr. 259/68 des Rates vom 29. Februar 1968 zur Festlegung des Statuts der Beamten der Europäischen Gemeinschaften und der Beschäftigungsbedingungen für die sonstigen Bediensteten dieser Gemeinschaften (1), insbesondere auf die Artikel 4 Absatz 2, 94 und 95 der Beschäftigungsbedingungen,

gestützt auf die Verordnung Nr. 10/63/Euratom des Rates vom 18. Dezember 1963 zur Regelung der Bezüge und sozialen Sicherheit der Atomanlagenbediensteten der Gemeinsamen Kernforschungsstelle, die in Belgien dienstlich verwendet werden (2), zuletzt geändert durch die Verordnung (Euratom) Nr. 1999/69 (3), insbesondere auf Artikel 16,

auf Vorschlag der Kommission,

in Erwägung nachstehender Gründe :

Es obliegt dem Rat, auf Vorschlag der Kommission unter Zugrundelegung der örtlichen Gepflogenheiten die Regelung der Bezüge der Atomanlagenbediensteten der Gemeinsamen Kernforschungsstelle für jeden Ort der dienstlichen Verwendung festzulegen.

Die Erhöhung der Bezüge des Personals des belgischen Zentrums für Kernforschung (CEN) ab 1. Januar 1970 rechtfertigt eine Anpassung der Verordnung Nr. 10/63/Euratom.

Die in Artikel 3 Absatz 3 der Verordnung Nr. 10/63/Euratom erwähnte Zulage wird ab 1. Juli 1970 in die Tabelle der monatlichen Grundbezüge einbezogen, und die vorstehend angeführte Bestimmung muß daher mit Wirkung von diesem Zeitpunkt aufgehoben werden —

HAT FOLGENDE VERORDNUNG ERLASSEN :

Artikel 1

Die Tabelle der Bezüge in der Anlage zur Verordnung Nr. 10/63/Euratom wird mit Wirkung vom 1. Januar 1970 durch folgende Tabelle ersetzt :

(in bfrs)

KLASSE I	1	2	3	4	5	6	7	8	9
Gruppe 1	13 577	14 438	15 307	16 185	17 064	17 942	18 820	19 698	20 576
Gruppe 2	11 747	12 447	13 147	13 847	14 547	15 254	15 968	16 682	17 396
Gruppe 3	10 133	10 725	11 317	11 909	12 501	13 093	13 685	14 277	14 869
Gruppe 4	8 950	9 488	10 026	10 564	11 102	11 640	12 178	12 716	13 254
Gruppe 5	7 874	8 304	8 734	9 164	9 594	10 024	10 454	10 884	11 314

KLASSE II									
Gruppe 1	10 133	10 725	11 317	11 909	12 501	13 093	13 685	14 277	14 869
Gruppe 2	8 950	9 488	10 026	10 564	11 102	11 640	12 178	12 716	13 254
Gruppe 3	7 874	8 304	8 734	9 164	9 594	10 024	10 454	10 884	11 314
Gruppe 4	6 581	6 904	7 227	7 550	7 873	8 196	8 519	8 842	9 165

(1) ABl. Nr. L 56 vom 4. 3. 1968, S. 1.
(2) ABl. Nr. 188 vom 28. 12. 1963, S. 2992/63.
(3) ABl. Nr. L 256 vom 11. 10. 1969, S. 2.

Artikel 2

Die Tabelle der Bezüge in der Anlage zur Verordnung Nr. 10/63/Euratom wird mit Wirkung vom 1. Juli 1970 durch folgende Tabelle ersetzt :

(in bfrs)

KLASSE I	1	2	3	4	5	6	7	8	9
Gruppe 1	14 730	15 599	16 477	17 364	18 252	19 138	20 025	20 912	21 799
Gruppe 2	12 889	13 589	14 295	15 002	15 709	16 424	17 145	17 866	18 587
Gruppe 3	11 275	11 867	12 459	13 051	13 643	14 241	14 839	15 437	16 035
Gruppe 4	10 092	10 630	11 168	11 706	12 244	12 782	13 320	13 860	14 404
Gruppe 5	9 016	9 446	9 876	10 306	10 736	11 166	11 596	12 026	12 456

KLASSE II

Gruppe 1	11 275	11 867	12 459	13 051	13 643	14 241	14 839	15 437	16 035
Gruppe 2	10 092	10 630	11 168	11 706	12 244	12 782	13 320	13 860	14 404
Gruppe 3	9 016	9 446	9 876	10 306	10 736	11 166	11 596	12 026	12 456
Gruppe 4	7 723	8 046	8 369	8 692	9 015	9 338	9 661	9 984	10 307

Artikel 3

Mit Wirkung vom 1. Juli 1970 wird Artikel 3 Absatz 3 der Verordnung Nr. 10/63/Euratom aufgehoben.

Artikel 4

Diese Verordnung tritt am dritten Tag nach ihrer Veröffentlichung im *Amtsblatt der Europäischen Gemeinschaften* in Kraft.

Diese Verordnung ist in allen ihren Teilen verbindlich und gilt unmittelbar in jedem Mitgliedstaat.

Geschehen zu Brüssel am 13. Juli 1970.

Im Namen des Rates

Der Präsident

J. ERTL